

DESIGNPOST

CITY DRIVEN BY DESIGN

宜居生活：城市的進行式 設計「智」識周 2018

P04 設計是一場公共課
公共空間再思

P14 跨亞洲平面設計策展形態
GRAPHIC WEST 7:
YELLOW PAGES

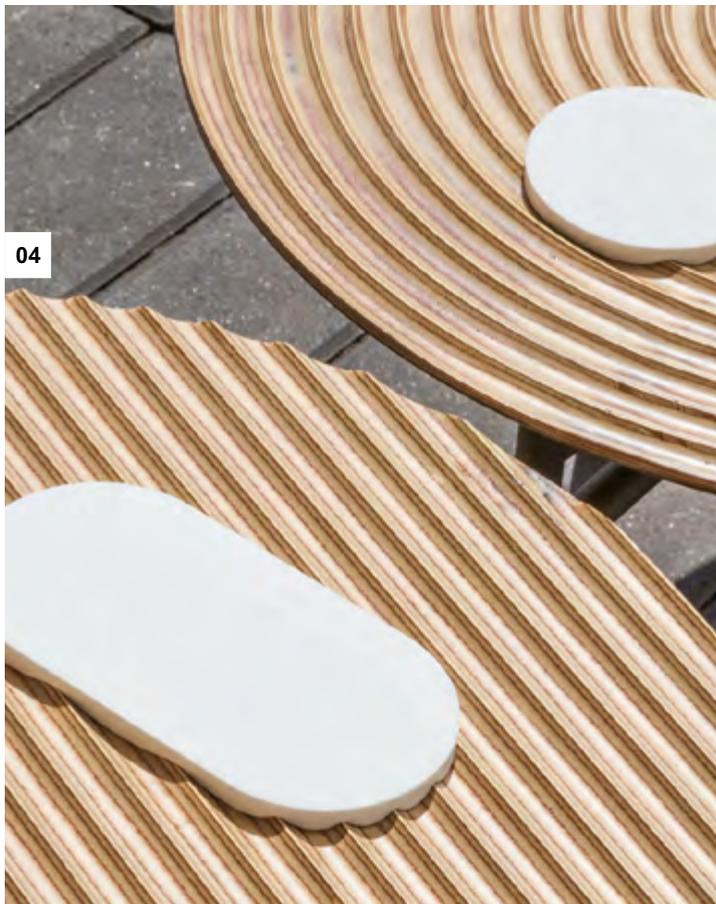




CONTENTS

- 02 EDITOR'S PICK
- 04 COVERSTORY
設計是一場公共課
公共空間再思
- 06 城市「下空」天橋底下的新鮮事
- 07 KODW
宜居生活：城市的進行式
設計「智」識周2018
- 11 WHAT'S NEW
- 12 STUDIO VISIT
城市的漫遊者 紙上行旅
- 14 EXHIBITION
DDD GALLERY
跨亞洲平面設計策展形態
- 16 CHAT
法式時間奧義





01 IDENTITY / WESTLEY WONG / POLYU DESIGN ANNUAL SHOW 2018

從拜師、學師到滿師，能走到師父叫你「下山」的一日，定會令人躊躇滿志，對未來充滿想望。每年的五六月月份都是畢業的季節，設計師WESTLEY以「滿師」為2018理大設計年展策展概念，採傳統南獅為主視覺，形容畢業生初出茅廬，好比幼獅離巢，懷著雄心，等待機會一鳴驚人。獅頭由本地紮作師傅主理，結合傳統與創新，加入紫外光敏設計，令獅頭在不同光源下有截然不同的視覺效果。在此先賣個關子，想深入獅穴，可於6月2日起到訪理大賽馬會創新樓一看究竟。

02 BOOK / JIM WONG @ GOODMORNING DESIGN / 《我不要孤單中死去》

這是一個講述生與死的故事。作者PEARL TSE為表達藝術治療工作者，以其自身及工作所接觸到的人和事的體會為出發點，找來插畫師含蓄共同創作繪本，與讀者來一趟生命的交流。此書內容圍繞生死、孤單等嚴肅議題，所以封面上用中性的灰板卡，配上壓黑標題，呈現出輕盈、無重感來緩和內容上的沉重。內文編排上亦減去無意義的設計，將書的重點還給文字與插畫，版面整體留有更多餘白，同時呼應書中的重點——「呼吸，別忘了呼吸」。

03 INTERIOR / STUDIO ADJECTIVE / GALLEON

家品概念店GALLEON近月悄悄於銅鑼灣京士頓街開幕，主要引入北歐、日本的經典及創新家品品牌，在兩層高共佔地5,800呎的空間，STUDIO ADJECTIVE以「木、細節與工藝」為主題，用上日本PLYWOOD LABORATORY的PAPER-WOOD，綴以雲石混搭出簡約美，設計出讓人感覺暖心、富藝術感的美學場域，令選購家品都可變成一場工藝品尋索之旅。店內最矚目連接上下兩層の木樓梯，它從地面服務台往上伸延，將零售及展覽區域巧妙分隔而不失整體感。

04 PRODUCT / STUDIO RYTE / NEW COLLECTION

由建築師DENNIS CHEUNG主理的傢俱品牌STUDIO RYTE，於4月米蘭國際家品展發佈了新品系列。延續BUTTERFLY DESKS將傳統榫卯與夾板結合的現代演繹，同系加推了BUTTERFLY BENCH，座位以雙色簡約布料包覆，適合任何家居風格使用。而咖啡桌ZEN則取材自日式庭園的「枯山水」，其遺水紋理為空間添加一份禪意，具療癒之效。靈感同樣來自大自然的還有小物盛器TERRACES，其梯田般的間隔分別用上不同質地紋樣的木材，實用之餘也是桌上的一件工藝精品。

05 PRODUCT / LAB BY DIMENSION PLUS HK / FLIPBOOK FEAT. KONGKEE

繼去年為畫家REX KOO《七孔流血》展覽設計的三部大型FLIPBOOK MACHINE 展品後，LAB BY DIMENSION PLUS決定將此改良成迷你動畫播放器，取名《FLIPBOOK》，只要攪動手柄，24幀連續畫格就會以小動畫呈現，套件使用鐳射切割製造，買家可以自己組裝。而作為首波合作的藝術家，就是上月眾籌成功、本地動畫《離騷幻覺》的作者及導演江記，期望此藝術小物將其勢頭延續下去之餘，亦讓動畫以別樣的形態展現人前，同時可催生更多有趣的創作。

設計是一場公共課

公共空間再思

Text by AL Photo courtesy of Design Trust

近年聽得多，就是「想搵個地方抖啖氣都無！」的確，以前住所附近，總能找到公園、後巷、空地諸如此類的地方，傾湊仔經、玩樂、識女仔、晾衫，或者，什麼都不做，至少城市還有一隅可以讓人靜下來，感受城市氣息。現在，這些空間已經不復見，取而代之的被地產商私有化的公共空間，被康文署管理的休憩地，這些僅餘的公共空間不是貼著「不准XX」的標示，就是到處圍上欄河，在無設計、無規劃，無使用自由的情況下，大家都不想再在公共空間逗留了，久而久之，也忘了這些空間本來是屬於大家的。要將原有的場所變成居民願意逗留/使用的地方，或將非場所（如馬路、天橋底）變成場所，除了政策支持之外，地方營造（PLACEMAKING）更需要有好的設計創意去實現。不要千篇一律，而是因地制宜。以下兩個單位分別來自香港及內地，對於城市裡不起眼的、微小的空間，他們嘗試用設計作示範，「城市規劃」這題目不一定是多項選擇題，而是自由填充題。



去年SAM JACOB導師團隊作品「『遊』樂園」。



去年張智強導師團隊作品「城中線」。

微型公園 創造無限大

「未·共研社 (DESIGN TRUST FUTURE STUDIO)」是信言設計大使 (DESIGN TRUST) 去年起開始的旗艦項目，並由聯合創辦人及執行總監、建築師姚嘉珊 (MARISA YIU) 任總策展人，首屆以《SMALL IS MEANINGFUL》為題探討微型公園的種種可能，項目邀請了國際及本地設計師擔任導師，以師徒制形式，跟學員一起就議題討論及創作。踏入第二年，MARISA 期望再下一城，以《PLAY IS FOR THE PEOPLE》作為項目的伸延，進一步將微型公園的概念實踐。

「我成日問自己，微小的力量可以有多大？我早幾年讀過一本書有關『LEADERSHIP』，它教人耍像跳蚤一樣，BE SMALL AND BE LIGHTWEIGHT，才能夠成為改變社會的力量。」MARISA 如是說。

不得不提的是導師陣容，位位都大有來頭，兩位擔任工作坊導師分別為DS+R 合伙創辦人 ELIZABETH DILLER 及新加坡 WOH 創辦董事 RICHARD HASSELL，而四位 MENTOR 包括張智強 (GARY CHANG)、MIMI HOANG、SAM JACOB 及黃炳培 (STANLEY WONG)，他們每位都會負責帶領 4 至 5 位設計師學員，到 4 個大會指定的地方進行實地考察、擬定設計概念。「我時常想要挑戰我們固有專業知識的概念。身為一個建築師，我們識得起樓、建幕牆、各式各樣的建築物，這些工作不斷循環的話，心志總有一日會被磨蝕。」MARISA 希望可以給建築、設計的同行一個平台，做工作以外，不涉商業的創意習作，「大家會化身成記者、策展者、研究者，用自己的方法尋找答案。」

去年主題集中在「微型」，參與隊伍的成品都「微型」得出神入化——他們不但將公園懸掛在欄河、放進路邊的貨斗、喬裝成涼亭、甚至變成可用 APP 召喚的速遞貨櫃公園，無疑，這些都是一些對未來公園、城市空間不足而想像出來的設計對策。今年計劃則再進一步將構思「落地」，4 個微型公園的「實驗基地」分別是山道天橋底休憩處、二陂坊遊樂場、砵蘭街休憩花園以及咸美頓街休憩花園。

參與設計的團隊需要落區考察之外，更需要與街坊、商戶接觸，以及跟區議員及康文署開會了解區內情況，是難得的一次由下而上的空間再造；若不是去年的成功，要取得實地實驗的許可可謂絕不容易。「『未·共研社』的城市研究曾聚焦珠三角、甚至現在所謂的大灣區，跟不少海外學院有相關學術交流，上年更舉辦了公開講座，令公眾認識我們。你知道近年政府在設計創意政策方面都幾大決心，這氣氛很適合跨界別、跨部門的交流。」



「未·共研社」的成員拜訪了當代視覺藝術家黃國才 (KACEY WONG) 的工作室，KACEY 與他們分享設計心得，而 MAGGIE LIN 透過正念、靜觀讓學員打開自己，領略何謂「WELLNESS」。

1. 山道天橋底休憩處

位於石塘咀山道天橋下方的窄長空間，是區內長者下棋聚腳地，此道上兩旁都住著不少新移民，導師 GARY CHANG 的團隊除了研究如何運用橋底的高度之餘，也希望新設計能把新舊社群融合，增加使用度。

2. 二陂坊遊樂場

荃灣四個陂坊之一，是四個公園中面積最大的一個，四面被住宅樓宇圍繞，是參照英國 5-60 年代的住宅佈局而建，也是該區最具特色建築之一，MIMI HOANG 團隊準備將這個廣場變身為陂坊大客廳，讓居民踏出家門仍然有家的感覺。

3. 砵蘭街休憩花園

位於旺角砵蘭街兩座樓宇之間，鄰近馬會投注站，「陽剛味」非常濃烈，衛生環境欠佳；富幽默感的 SAM JACOB 及團隊一於試圖就地取材，以賽馬文化作為設計概念，呼應在地環境，或許能吸引男士及馬迷以外的人士前來參觀？

4. 咸美頓街休憩花園

同樣位於旺角，是四個公園裡面積最小的，只佔兩條街道交界的角落，園內一棵參天大榕樹是其標誌，小空間遇上信奉極簡設計的 STANLEY WONG，他的團隊將會為這角落帶來最精緻的玩味——有關空間與人的連接與對話，更會與區內僅存的工藝師聯手創作。



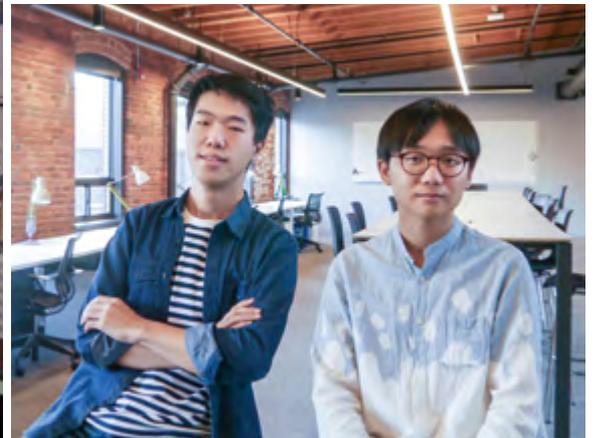
MARISA YIU

目前四個團隊都在努力製作 PROTOTYPE，料於今年 9 月完成並正式展出，並於年底正式興建落實。MARISA 希望「未·共研社」未來能夠按年就社會最迫切的議題作出更多的探討，「目前來說，公共空間的研究及再造對香港人來說是非常緊要的事，為什麼土地運用是讓有錢人優先？為什麼非有錢人注定要用較次等的空間？我們將會循此入手去再改進這個計劃，或者，未來會以住屋、城市的光源、電力、可持續發展等為設計主題。」

城市「下空」天橋底下的新鮮事

Interview by AL Photo courtesy of 《城市下空》策展團隊

4月底在深圳舉行的「深圳設計周2018」，一個偌大的展廳正進行名為《城市下空》的裝置展覽，廿多張白色書檯散落於展廳，遠遠看到不少參觀者都蹲在檯底往地面照鏡，湊近一看，原來鏡中的檯底風光，正是策展者王雨嘉和蔡淦東想要展示的「下空 (UNDERSPACE)」概念——這些空間常見於城市核心區域，卻被其上方的結構所覆蓋，很少被看見和被利用，例如橋底、廢棄車站、防空洞等。兩位策展者分別成長於深圳與廣州，發現「下空」，源自於小時候對「腳天橋底」的想像，由此推演成兩人在哈佛大學完成的長期研究項目，再以藝術形式展示。



王雨嘉 (左) 和蔡淦東

王：王雨嘉 蔡：蔡淦東

為什麼會關注並意識到城市裡的「下空」？

王：它是好幾條在哈佛的研究和思考線索（包括自然空間原型的研究，社區規劃和景觀，基礎設施等等），我們發現這類空間和設計可能性可以擴大成一個完整的研究，所以就著手逐個城市調研和記錄。

蔡：最開始是從調研城市裡具有創新性的景觀空間，後來在紐約、波士頓等地發現了很多有趣的空間都位於「下空」，於是便決定利用獨立研究機會好好探索一番。

回想在自己的城市（深圳及廣州）長大的日子，那些被忘記的「下空」空間是否曾經跟你有關？

蔡：第一次意識到下空大概是在小學時期。那時廣州天河區一下子華麗轉身變成核心商務區，然後天河立交、冼村立交等高架橋陸續建成，每次跟母親去天河的時候都要在橋底穿梭好幾遍，對我來說就像個混凝土做的巨大迷宮。

我是在廣州老城區新河浦一帶長大的，那裡到處是中西合璧的東山洋房，後來在我和小夥伴玩耍的區域附近蓋了一棟大概十層高的住宅，附設一個半荒廢狀的停車場，對我們來說是最理想的活動場地：寬闊、不受天氣影響且無人干擾、又充滿未知數。

王：就是兒時會互相取笑「腳天橋底」，現在想起來，裡面其實有著我們無意識間傳達的深意，因為它隱含著天橋（或者是其他的下空空間）在城市中的獨特異質性：它具備遮風擋雨的結構，任何人都可以去、任何人都可以（臨時）佔用。

這個武俠文學作品裡的橋段有點相似，就是在窮困、要躲藏或避雨的時候，經常會出現的一座破廟。讀者可能會想，破廟裡面會不會有埋伏？反過來思考我們現在面對的下空空間，如果我們賦予它一些意義，給他一個好的介面，一份安全感（沒有埋伏！），一些好的設施，它也可以成為非常好的社區和城市的活力點。

記憶中的社區活動如下棋、羽毛球、輪滑、跳繩、扔沙包等等，都是在一些不經意的公共空間裡發生的。我又想到另一句挺有意思的話，叫做「畫地既可以為牢，也可以跳房子」，所以空間的正負面也許是一線之差。

香港因為土地短缺，「下空」的研究將大有可為；當放到內地城市去看的時候，你們希望帶出的思考是什麼？是公共空間的意識？抑或城市規劃的思考？

王：內地城市跟香港是類似的，同樣存在土地短缺、人口密度較高的情況，尤其是已經建設完畢的高密度區域，很難再找到新的公共空間。而下空這類空間隨城市發展大量增加，甫出現即已經是默認廢棄的狀態，這是非常遺憾和可惜的。我們希望透過質疑這種默認，讓公眾和決策者重新意識到並思考下空的其他可能。

蔡：我們研究中還提及到重慶，其山城的特殊地理環境和歷史背景，擁有像防空洞體系的結合地形，是個極具當地特色的下空空間。因此在研究下空時我們想帶出：儘管是城市邊角料，下空的種類和存在形式實際上十分多樣，都是有待發展的公共空間。

在內地，什麼人會關心公共空間？這跟外國民眾對公共空間的認知及意識有何分別？

蔡：西方城市有大量的公共建築前廣場空間，中國傳統城市結構裡大片廣場並不常見，取而代之是對街道、鄰里空間的靈活應用：騎樓街上放幾把椅子，老榕樹下擺個棋盤，還有巷子裡孩童成群遊戲，都是中國人使用公共空間的寫照。內地城市的高速發展也把很多西方城市設計的空間語言帶到了我們的生活當中，慢慢地大家對公共空間的認知和使用方式也在改變。

王：單從中國園林的角度講，很多都具有很強的內向性和私人屬性，「公園」這概念並不算太深厚。不過只要人有公共生活的需求，就自然的會去關注公共空間。

我不認為在中西方有顯著不同，我們的公共生活也很豐富。我想到重慶每年的江水低潮期，到河邊石灘上休閒的市民，以及應運而生的租借棋牌、提供茶水小吃的商販；這裡面的自發性和創造力，與現在國外的公眾參與、社區主導的項目不謀而合。而過去的街巷、院落關係讓我們對公共空間的認識和使用也相對更加靈活，一棵樹下可以是一個公共空間，一張石桌也可以是一個公共空間，這種靈活度似乎不是每一個國家都可以觀察到的。

兩位可否各舉一個最富創意的「下空」再造例子作分享？

蔡：我想舉一個在芝加哥的《THE WABASH LIGHTS》案例。位於芝加哥下城的WABASH AVE是一條「雙層道路」：既有地面上的車道，其上空還有城市軌道線；該項目的設計師和藝術家看到軌道以下灰色區域作為公共空間的可能性，因此設計團隊建議這片空間可以臨時性的封鎖車道，轉化成公共場地舉辦各種藝術活動，並在橋底安裝彩色LED燈管，由民眾參與控制編程燈光顏色的變化。這是個非常「公共」的項目，從眾籌到公開階段成果，都強調空間的公共參與性，而且具有很高的話題性，令下空成為城市新地標。

王：我個人非常喜歡紐約2013年的一個臨時藝術項目叫《THE VOICE TUNNEL》，它是當地夏日街道活動的一部份，藝術家名叫RAFAEL LOZANO-HEMMER。紐約市在活動期間的三個週末，把位於33到40街之間的核心地段、約400米長的隧道關閉，讓藝術家佈置成一個光的隧道，隨著參觀者的聲音會令隧道裡亮度出現變化，這互動極富張力和戲劇性，吸引了大量的紐約市民和遊客前去參觀。它成功將負面、不起眼的空間變換，正是「城市下空」新景觀的一個很好的例子。

宜居生活： 城市的進行式 設計「智」識周2018

Text by AL, YAUU | Photo courtesy of HKDC

「你認為香港是宜居城市嗎？」相信不少人都會對此有點遲疑；的確，大家一方面覺得香港近年住屋、政治、社會氣氛等問題令人窒息，但另一方面，明明小學教科書都早有記載著「香港是個國際大都會」這個不爭的事實，同時，我城也是高密度城市的發展模範。我們看來已贏在起跑線，在城市宜居度方面，要怎樣才可更勝一籌？

今年由香港設計中心（HKDC）主辦的設計「智」識周2018（KODW 2018），大會以當代社會最為關切的議題作深入探討——「明日城市—設計宜居生活」。何謂宜居？以人為本的設計將形塑出怎樣的都市未來？作為城市的一員應具備怎樣的視野及思維？活動將以3大主題論壇「城市的未來」、「重塑都市體驗」及「公共創新設計」，9大工作坊以及設計及創新領袖論壇，為與會者帶來更多啟發與思考。《DESIGN POST》特地邀請了香港設計中心的兩位主腦：主席嚴志明教授（ERIC YIM）以及行政總裁利德裕博士（EDMUND LEE）就活動主題作一點分享。此外，我們也訪問了今年KODW的幾位嘉賓，了解他們將會為與會者帶來的個案分享。



利德裕
EDMUND LEE



嚴志明
ERIC YIM

大會過往幾年探討過未來都市的設計共融、科技智慧、醫療健康議題，為何今年的命題是「宜居」？

ERIC：今年香港設計中心挑選了墨爾本成為年度夥伴城市，她連續7年被選為全球最宜居城市的首位，因此我們想藉此題目再作伸延討論。我想，無論是哪一個方面的城市議題都好，最終目的都是希望香港可變得更宜居。

EDMUND：「宜居」是一個更進階、更與時並進的議題，它將人性、以人為本視為最重要的一環。當我們談及SMART CITY，談的是科技發展，沒錯這對推動城市生產力、競爭力至為重要；但「宜居」所關乎的，是包括了一個地方的定位，人們對城市的渴望、願景，大家如何想像未來的生活，未來的城市會變成怎樣，IT IS A SUMMARY OF A LOT。我們想強調的是，設計創新是需要認得對待的，如何做、如何才做得好？這需要個人、公私營機構的合作參與，跨界、跨政策、結合領袖睿智加上政府願景去共同達成。

你認為何謂「宜居」？

ERIC：人人心裡面對「宜居」都有自己的一把尺，我會比較看重城市的HARDWARE，例如基建、交通、通勤系統配套、水電的供應等等。當然，這些基礎組成了好的物理環境以

外，進而會形成一種AMBIENCE，就像一個怡人的氣候，讓人不自覺喜歡這座城市，會想來遊歷，想跟這城的人事物作出互動。城市一直在演變，市民對城市的想望也會隨環境、生活經驗等因素而變，LIVEABILITY是永遠的現在進行式，它不會有終點，只會繼續往更好處發展。

透過KODW此類活動，香港設計中心將如何發揮「政府策略伙伴」的功能？

EDMUND：我們很高興KODW得到政府的支持，其實早在施政報告之前，HKDC近年也開始將影響力滲入政府機關及商業體系，同時也觀察到周邊城市（新加坡、深圳、曼谷等）如何策略地運用GOOD DESIGN，為城市注入生命力，讓政府有「設計以人為本」的覺知，同時也為更趨複雜的未來世界設想。此外，政府各級官員的思維也非常重要，他們要具備前瞻的目光及開放的胸襟去應對社會挑戰；我想，向他們推廣設計及創意思維的目的，是希望他們工作時可以同理心出發，設身處地為市民思考，不要被各式的規條限制自己，讓好的設計得以實現。當然，這是長期的抗戰（笑），至少透過本地及海外的CASE STUDIES，讓他們知道事情是可行的，或許實行並不容易，或許會有爭議，但只要大家有心做，市民終會明白政府的苦心。

PHOTO COURTESY OF TIM SHAW



© FUELFOR AND NATIONAL COUNCIL OF SOCIAL SERVICE IN SINGAPORE

與其談醫療 不如談關懷



Lekshmy Parameswaran

因此THE CARE LAB提倡一種更著重人性化、體驗及賦權病人的護理方式。曾在歐洲、美國等多地工作的他們，早前為新加坡的醫療機構重新設計善終服務。了解到不同文化對照顧家人長輩的期許差異、社會對死亡的觀感和文化後，她們總結出不同的設計方針，方針其後轉化為善終設施的大樓設計，包括各種各樣的休閒設施，包括讓病人下午茶的空间。「目的是建立一個能夠讓人談論困難話題的環境，同類型的設計方針，其後也在新加坡數個善終中心實踐。」

她指出，全世界包括香港，都面對越來越嚴重的人口老化問題，未來勢必對政府、社會和家庭，帶來新的負擔和挑戰。因此，她認為是時候將醫療服務帶出醫院，進入社區——社區告示版、學校、診所，不論是張貼告示或是提出問題交流，均可以讓醫護關懷帶到家中。

「未來，我們應該培訓一個新的醫護、病人和病屬的世代，透過在學校系統開始一種『關懷』培訓，讓孩子懂得自我護理之餘，也擁有照料他人的同理心，從而建立一種遍及社會的護理關係。」

早在2008年，LEKSHMY PARAMESWARAN創辦FUELFOR，一間主打醫療衛生領域的設計顧問公司，合作對象包括私人、大眾、醫療及衛生機構。但隨著經驗與日子的累積，愈是令她覺得這種「交易」為主的合作方式，並不能處理醫療系統上的「結構性問題」——同樣的問題，不停在她處理的各樣項目中反覆出現。

「我不斷眼見專業人士、病人與家人之間在對『健康』的理解出現落差。加上對死亡的恐懼，令我深深體會到我們需要一種新的設計顧問形式，加強人與人之間的連結與同理心，推動不同持分者之間的對話，我們期望達成『共創』(CO-CREATION)的局面——不單是設計師在解決問題，病人也需要參與，形成一種可持續發展的轉型。」因此，她近期成立了THE CARE LAB，比起傳統理解的「HEALTHCARE」，新模式更強調「CARE」。她形容現時醫療保健系統最大的問題之一，是沒有意識到它是一種體驗、一個過程。「整個過程就像是一種程序化處理，但其實病人在醫院以外，也有自己的家人和生活方式；我們只處理疾病，卻沒有照顧到『人』。」

KODW2018論壇三：公共創新設計
日期：6月14日(四)
時間：9:15am - 1:00pm



© GREEN MONDAY

未完 的綠色革命 楊大偉

相信本地讀者對楊大偉 (DAVID YEUNG) 及其創辦的GREEN MONDAY不會感到陌生。自2012年成立以來，這所社會企業一直活躍於不同的社會活動及傳媒推廣，宣揚一星期至少食素一次的訊息。

但熟悉DAVID或GREEN MONDAY的人會知道，「綠色無肉星期一」只是第一步，他心中有更遠大的目標要達到。「我們的終極目標，是引導世界朝向一種更健康、可持續發展，及以植物為本的飲食方式。雖然與10年，甚至5年前相比，香港已進步了很多。人們對綠色飲食方面的意識提升不少，不同的餐飲選擇也更多。不變的挑戰是，如何在提供素食之餘，亦能平衡味道、便利性、營養和價錢。」明顯地，要達成真正的綠色低碳飲食，我們可以做的還有很多。他舉例，政府能夠帶頭在旗下的餐廳飯堂推行綠色星期一，就如停止消費魚翅的企業一樣。

為了能夠帶來更全面的影響力，如今除了GREEN MONDAY外，他亦成立了另外兩個機構，在其他方面補足綠色理念：GREEN COMMON作為零售和發行機構，令草本食物更容易在市場流通，透過方便消費者來作為他們改變飲食習慣的誘因，無形中亦擴大了食品供應商的生存空間；作為私募基金的GREEN MONDAY VENTURE則與不同的機構或企業家合作，透過注資種子計劃，尋求有利地球長遠發展的新方案。但所有努力，最終都是從「減少肉類(特別是牛肉)消耗」，以及「減低地球溫室氣體排放量」這個基本想法作為原則。

在KODW論壇當中，他會將食物工業的真相赤裸呈現，並向觀眾講述他如何透過：RE-THINK、RE-MODEL和RE-ENGAGE，改變大家的飲食習慣。畢竟肉食素食已經不再是個人選擇，而是關乎地球的永續發展和生死存亡。他亦會講述在這場綠色戰爭中，香港作為亞洲的橋頭堡，如何能夠扮演更積極的角色，帶動亞洲開展下一輪的綠色創新運動。



© GREEN MONDAY

KODW2018論壇二：重塑都市體驗
日期：6月13日(三)
時間：2:15pm - 6:00pm



© Gene Soo

交通作為 智慧城市的指標 蘇頌禮



© CITYMAPPER

交通發展是世界各大城市面對的重大議題：怎樣才能以最快、最廉宜的方法抵達目的地，並根據路面情況作即時反應，是所有城市人關心的問題。交通資訊的開放不但能有效改善交流，減少塞車增加經濟效益，對智能手機程式CITYMAPPER的香港區總經理蘇頌禮 (GENE SOO) 而言，亦是量度智慧城市 (SMART CITY) 發展的最重要基礎之一。

「智能程式的工作是利用城市數據，將它們轉化成有用的資訊，讓人們能夠據此作出他們在城市活動的各種決定。CITYMAPPER正是透過開放數據、用家為本的設計，及互聯網流動科技，來促進智能城市的進程。」他形容，令城市成為對「人」而言更加宜居可用性高的場所，正是他及團隊的目標。

繼倫敦、新加坡、巴黎、紐約、多倫多等後，香港是第26個CITYMAPPER立足的城市。「令出行更有預算、更加方便」，可說是其自2015年登港以來收到最多的反饋；但蘇頌禮強調，香港在這方面要再進一步發展，便必需加強交通數據的透明度。「香港在公開交通數據方面的進程非常緩慢，交通數據分為靜態數據和實時數據兩種，而香港在這兩方面的發展均十分滯後。CITYMAPPER自2015年登陸香港以來，所作的唯一重大變革便是在2017年末推出車費資訊，數據的不透明是很大原因。現時靜態數據由政府掌控，雖然它有在網上公開部分資料，但營運時間、班次、路程等都欠奉，這些數據正正是對程式開發者來說至關重要，我們必需有全面的資訊才能協助通勤人士作出正確決定。」

他強調，交通是衡量智慧城市發展程度最重要的指標之一。但梳理交通的過程中，需要與很多持分者溝通合作，如政府、交通營運者、初創企業/ 程式開發員等，當然還有市民——市民能夠透過不斷回饋令資訊數據更加準確；初創企業捕捉新的市場機會和新科技發展，引發改變；交通營運者跟隨政府的方向，適當分享數據；而這當中，政府的角色尤其重要。「政府需要領頭開放數據，以最有效的方式策劃、分析和傳播這些有用資訊。」

KODW2018論壇一：城市的未來

日期：6月13日(三)

時間：9:00am - 1:00pm



© AURIN

在大數據中設計 Tom Kvan

當澳洲的人口預計會在世紀中增長一倍，而且10人中有7人會在超級都市圈工作生活，AUSTRALIAN URBAN RESEARCH INFRASTRUCTURE NETWORK (AURIN) 的成立——一個從超過2,600個資料庫網羅資料、提供在線分析的開源工具，就是為了令城市研究者、規劃者及政策制定者都能夠透過這全國性機構所提供的數據和服務，令澳洲城市增長能夠朝向好的方向發展；例如若希望知道就業機會及工業聚集在哪裡？不同郊區居民的健康指數有何不同？均能夠透過AURIN搜集數據方便研究。

TOM KVAN作為AURIN的總監，即將到香港分享如何利用大數據改善城市發展。「成立AURIN的目的，是希望減少研究人員在搜集數據時所牽涉的時間和磋商過程；同時方便他們公佈研究結果，及追蹤其用途。我們已成功透過AURIN訓練10,000名研究人員，當中包括公務員；亦從99個數據保管單位處提供超過4,000個數據資料集。但隨著開放的數據越來越多，我們的工作可以說是不會完結。」

曾經有駐墨爾本研究團隊，希望了解小兒科急症服務的依賴根源在哪裡：在預期兒童人口將會大幅增長下，若不改變，未來小兒科急症系統將勢必遠超出負荷。於是研究人員嘗試透過AURIN數據了解父母在低度緊急情況下，仍然帶孩子到急症的原因，以及若要改善此情況，服務需要作出怎樣的改善。在更好的資源規劃下，很多診症其實均不需要到醫院求診。

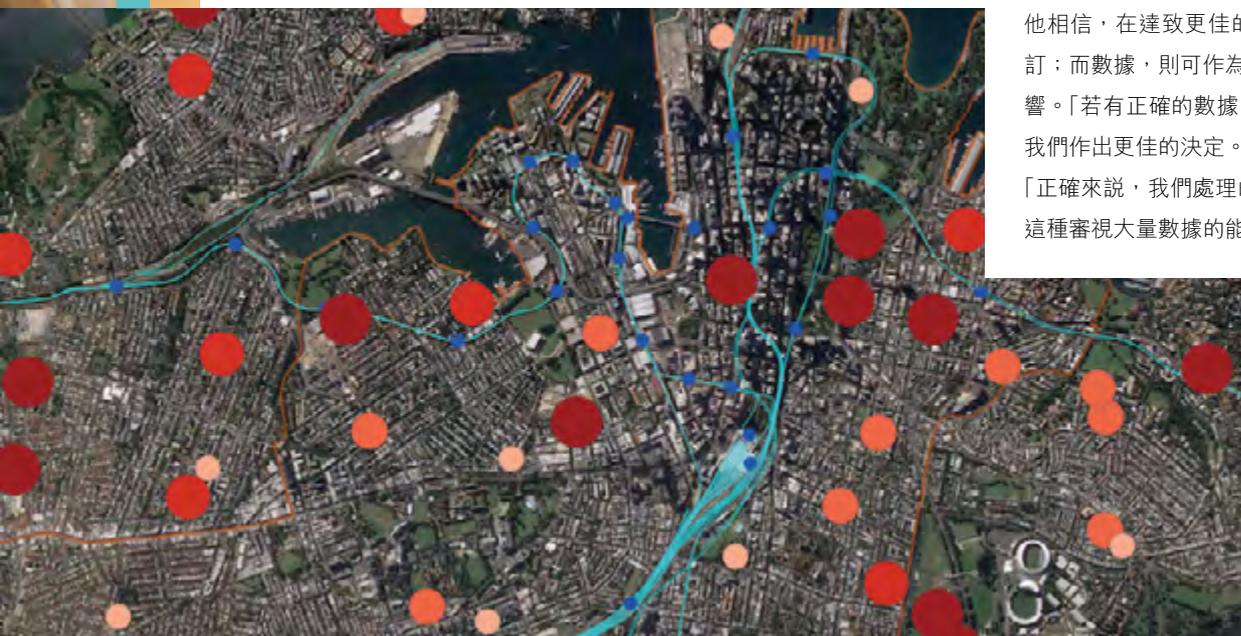
他相信，在達致更佳的城市規劃過程中，我們需要以事實為本的政策制訂；而數據，則可作為事實測量的根據，能據此審視政策的可能結果及影響。「若有正確的數據，我們便能夠作出測試及更好地監控結果，從而令我們作出更佳的決定。」

「正確來說，我們處理的並不是『大數據』，但我們的確處理大量數據。而這種審視大量數據的能力，即將會決定我們未來的城市發展。」

KODW2018論壇二：重塑都市體驗

日期：6月13日(三)

時間：2:15pm - 6:00pm





共享 新創意生態圈 黃英琦

在THE GOOD LAB (好單位)，你會遇到一群滿懷理想的初創企業或自由創意人在工作、或參與社會創新相關的學習活動；在MAD賽馬會創不同學院，你則會遇見來自世界各地活躍的創意工作者，透過演講、分享會、工作坊，為更廣闊的對象提供各式各樣的創意練習。作為這兩個本地創意橋頭堡機構的召集人，黃英琦一直以不同面向擴闊城市內的創意想像。在KODW，她將會集中講述不同擁抱「CREATIVITY FOR GOOD」精神的項目。「近年我在香港見證了一種飽含創意、社會和環境關注的思維慢慢湧現，出現了所謂的『社會設計師』和『社會建築師』；年輕一代和創意工作者越來越重視參與的合作精神，而他們的工作和努力成果，亦是建立創意社群和創意經濟的重要支柱。在社會和經濟領域的創新創意思維，將會是未來數十年創意工業發展的重要成長指標。」

在香港創意界深耕多年，她慨嘆抱殘守缺的思維，仍然是今天香港發展創意社會的最大窒礙——她形容，大部分人仍然不明白創意、創意教育、創意經濟發展的重要性；父母仍盲目相信專業資格才是穩定生活的出路。「但我們需要了解，當人工智能的年代已經降臨，唯有依賴創意和人性的工作，才不會被人工智能所取替。」

自2016年起擔任SEOUL INNOVATION的顧問成員，她親證首爾市政府在賦權公務員，帶頭起動公共領域及公民社會創新中所作的努力。如SOCAR，首爾市政府透過提供市內政府建築物的部分車位，來支援這個共享汽車企業的發展；首爾亦同時利用數據、物聯網及以人為本的設計，來促進區域規劃，在市民福祉與旅遊業需要之間作出平衡。而在「分享城市」的方針下，傳統韓屋亦活化成為小型AIRBNB一類的短期住宿項目。她指出，首爾與香港作為大都會，同樣面對不少類近的城市問題。而以上這些例子，均令她再一次相信政府主導在城市健康、創意和可持續發展中的重要性；而她亦即將在KODW分享不同的案例，講述創意教育對培育創意及公民思維的可能性——唯有當城市中瀰漫著創意的土壤，創新企業才能夠茁壯成長。



© MAKE A DIFFERENCE

KODW2018論壇三：公共創新設計
日期：6月14日(四)
時間：9:15am - 1:00pm



Carlo Ratti

相較全球流行「SMART CITY」的說法，現職麻省理工教授的CARLO RATTI更喜歡「SENSEABLE CITY」這個詞，他擅於運用各式的感應系統去構建大大小小的便民設施，更是校內SENSEABLE CITY LAB的總監；最著名的設計項目是COPENHAGEN WHEEL，它是一個電動單車組件，只要裝上就可將普通單車變裝成電動車，內有感應器讓手機APP連接作出調速、上鎖等設定，更可透過定位預知交通和環境資訊等。對他而言，一個SENSEABLE CITY聽來更有生命力，也隱喻了城市與人的反應與互動。



Pratap Bose

印度最大汽車廠商TATA MOTORS LIMITED設計總監PRATAP BOSE，將分享他們在印度與當地政府合作推動的電動汽車計劃，目標是在2030年之前將公共運輸工具全面電動化，以及四成私家車改為電動行駛，達到源頭減廢的效果。今年的AUTO EXPO 2018，他們也以未來城市移動方式「SMART MOBILITY, SMART CITIES」為研討主題，探討環保生產線及可持續設計、高效能電動引擎開發、智能巴士及車站設計等等，讓大家了解如何透過公私營的商業合作，為智能城市發展創造更大價值。

© TATA MOTORS DESIGN



游適任 Justin Yu

8年前在台灣創辦顧問公司PLAN B，顧名思義，就是要循主流城市發展的另一面出發，思考城市空間的更多樣、更好玩的可能性，同時關注永續發展議題。他將會在論壇介紹如何以民間力量改變社會。以活化閒置空間的項目PARKUP為例，首個試點「PARKUP古亭」將社區廢棄地改造成無障礙多用途空間，增設的硬件設施可供拉筋運動、曬棉被，亦可掛起鞦韆、吊床、籃球框，甚或用作市集攤位，全方位照顧老中青幼以及殘障人士需要。運用設計創意進行社區空間改造，將空間還給社區。

© PLAN B



王建明 Robert Wong

建築師王建明是香港聖公會福利協會有限公司項目發展總監，認為人類與建築是應該有互動的，人人皆有資格享受、參與建築的權利，抱著「夢想不應分貧富，設計可人人參加」的宗旨，他熱衷於參與社區建築項目如老人院、青年中心等等；此外，他更成立非牟利團體IDEA FOUNDATION，召集本地社會精英成立義工隊，親身到印度、柬埔寨等地興建學校，並以參與式設計讓當地小朋友介入；同類項目也在香港進行，他深信，好的建築能重建人與人、人與社區的關係，讓每一個人有活得有尊嚴，也對社區產生歸屬感。

「設計帶來生活幸福」

DFA 設計獎2018 接受報名

Photo courtesy of HKDC



亞洲地區近年在經濟上高速發展，然而也為社會帶來不少挑戰，如何在城市發展同時兼及人類福祉，以設計之道關顧人文精神，創造更好的生活體驗，令環境得以可持續發展，這些都是新一代創意設計從業者需要認真探討的問題。

踏入6月，大會分別在香港及台南林百貨舉辦設計對談以及亞洲巡迴展，讓設計業者、傳媒以及大眾從更多面向看見亞洲設計實力。

1. 「DFA 設計獎」設計對談會 (香港站)

日期：2018年6月12日 (星期二)

時間：18:30 - 20:00

地點：SPACE 27 - 鯉漁涌英皇道657-659號東祥工廠大廈A/B座10樓

嘉賓主持：

盧永強 (香港設計中心副主席、DFA 亞洲最具影響力設計獎及DFA 香港青年設計才俊獎評審)

嘉賓講者：

陳幼堅 (陳幼堅設計公司創辦人、DFA 世界傑出華人設計師2017)

李志榮 (MILK DESIGN LTD 設計總監、DFA 亞洲最具影響力設計獎及DFA 香港青年設計才俊獎評審)

吳鎮麟 (LAAB ARCHITECTS 設計總監、DFA 亞洲最具影響力設計獎2017 - 銀獎得主 (得獎作品：COLOURSCAPE))

黃琪 (DAYDREAM NATION 創辦人、DFA 香港青年設計才俊獎2014得獎者)

2. DFA 設計獎 X KAPOK 期間限定店

「DFA 設計獎」與 KAPOK 日街店合作，舉辦為期三個月的限定店，引進來自亞洲「DFA 設計獎」的得獎設計，公眾可前往參觀及購買設計選物。

日期：2018年4月27日至7月27日

時間：11:00-20:00 (星期日至18:00)

地點：KAPOK (灣仔日街3號地下)

「DFA 亞洲最具影響力設計獎2018」

即日起至6月29日接受全球網上報名：

WWW.DFAA.DFAAWARDS.COM

「DFA 香港青年設計才俊獎2018」

即日起至6月28日接受網上報名：

WWW.YDTA.DFAAWARDS.COM

「設計創業培育計劃」 (DIP) 現接受申請

Photo courtesy of HKDC

由政府「創意香港」支持及資助，香港設計中心管理的「設計創業培育計劃」(DIP) 於三月初舉行了DIP 畢業典禮2018，42家設計初創公司經過兩年培育期，接受計劃的津貼資助、營銷及推廣培訓、師友輔導、業務網絡拓闊等等，在創業初期的關鍵階段奠定了良好基礎，站穩腳步準備迎接市場上更多的挑戰。

DIP 由 2006 年首間培育公司進駐起至今，共有約 220 家公司成功申請，接受多項支援服務，包括辦公室租金寬免、津貼資助、業務發展支援、及與工商界、教育界、天使投資者、專業團體和生意伙伴等拓展業務網絡的機會。計劃更成就了不少傑出的本地設計品牌，共申請超過 340 個知識產權，獲得逾 320 個本地及國際獎項如德國紅點設計獎 (RED DOT AWARD)、IIDA GLOBAL EXCELLENCE AWARDS 等。

新一屆「設計創業培育計劃」現正接受申請，詳情請瀏覽：

[HTTP://WWW.HKDESIGNINCUBATION.ORG/](http://WWW.HKDESIGNINCUBATION.ORG/)



李永銓 「玩·物·作」設計展

早陣子在 AGI CHINA 展覽，重遇東京 GGG 主辦「香港設計八人展」(1995) 的海報，設計概念為「八仙過海」：石漢瑞、李永銓、陳幼堅、劉小康、區浩賢、鄧昭瑩、古正言及靳埭強，七男一女，陣容一時無兩，是當年值得一記的越洋設計展，而此海報設計就是出自李永銓手筆。今日的八仙早已成為香港殿堂級設計先驅，無論是設計創意成就抑或個人歷練，早已翻了很多個山，過了多次海，當中幾位也辦過回顧大展。而自從2010年《李永銓與設計二十年展》後，睽違八年，終又等到李永銓的設計展了。有別一般的人生成就大事回顧，《李永銓「玩·物·作」設計展》邀得著名設計師毛灼然任客席策展人，策展概念環繞「玩·物·作」三個範圍：「玩」— 他對人生、文化、社會、設計美學等觀點；「物」— 親自挑選了97項對他設計生涯最具影響力的物件；「作」— 他過去甚具代表性的文化及商業項目，以不同的切入帶領觀眾跟他走一趟35年的設計歷程，深入了解他對社會經濟、流行文化、藝術及設計的哲學理念。



SITE：香港文化博物館一樓專題展覽館一、二
DATE：2018年6月9日至9月24日

城市的漫遊者 紙上行旅

Text by AL Photo courtesy of TengYu, 臺北市政府觀光傳播局 (FUN TAIPEI)

台灣設計品牌「紙上行旅」(PAPER TRAVEL)的創作者鄧彧，喜歡在城市間離開又回來，相較於旅人，他更像班雅明筆下的漫遊者 (FLANEUR)，漫者，漫無目的，不為某種原因出遊，偶爾晃蕩，對城區街巷有種天生的直覺，於是也容易觀察到一座城市中新舊、快慢、衰榮之間的異質，看到別人不為意的城市內涵。或許憑藉這股直覺，鄧彧筆下的風景有一種莫名的力量：對比強烈但不刺眼的大色塊、細膩乾淨的筆觸，往往令人忘了自己身處異鄉，渾然融進當地的生活日常中，也在千篇一律的城市旅遊中，看到卸除了商業包裝紙底下的地貌風光。他曾著有圖文書《紙上行旅的移動風景》，紀錄了台灣60種移動工作者的庶民生活；以「紙上行旅」為名的設計作品常見於旅人的動線之上：機場大樓、悠遊卡、景點介紹小冊子等。「生活是一趟沒有終點的旅程，我們都是彼此的風景。」透過「紙上行旅」的濾鏡，或可以從別樣的視角，看見台灣，發現台灣。



「紙上行旅」自2013年成立至今五年，這「行旅」的路難行嗎？沿途看到最美的「風景」是什麼？

因為是做自己喜歡的事，所以不會覺得特別辛苦，當然，還是會有現實層面的問題，例如生產商品的資金、人力等等。最美的「風景」應該是過程吧，每次不同的合作案都會有不一樣的碰撞和新的嘗試。

靈感通常源自甚麼？是什麼令你對一座城市著迷？

哪一個是你最喜歡的城市？

靈感大多來自當地的生活。生活感。台北。

假如台北是一個人，他 / 她會是個怎樣的人？

憂鬱又樂觀的人吧。

從台灣藝術大學古蹟修復系畢業，這學科的教育如何影響你的創作哲學？

古蹟系讓我認識到許多台灣師傅的職人精神，影響我更多層面的可能是態度和插畫職業上的堅持。古蹟系的項目分很多，我不敢說我對於台灣在地文史有更多的了解，但讓我對於傳統建築裝飾有更深入的了解。

有哪些台灣師傅的傳統工藝讓你特別深刻？

我的木雕老師，洪耀輝師傅。

近年台灣在設計力方面的躍進是有目共睹的，

你認為這氛圍對創作來說有何幫助？

對創作氛圍來說是正向的發展，越來越多人注意到設計，也越來越多客戶願意嘗試，對創作者來說可以發揮的空間變得更自由。

在台灣經營自家設計品牌(或IP)有何困難與挑戰？

你有經紀人為你處理事務嗎？為何？

最大的困難還是在於資金吧。目前沒有經紀人，尚未找到適合的，而我自己本身也在了解插畫經濟這一塊。

不少年輕台灣設計師都很敢於表達自己對城市的

想望，以設計介入社會發展與運動，你有同類的

經驗嗎？對你而言，設計師與社會之間的關係可以

是怎樣的？

我覺得關係就像是一種對話，設計師藉由作品與社會產生碰撞就是設計師與社會的對話方式。參與公家單位的專案是目前我採用的對話方式，因為那將更直接地接觸到大眾。



3

對於媒體給創作人貼標籤：「文青」、「極簡」、「萌系」、「北歐風」之類的，你討厭嗎？至於觀者的反饋，你通常會如何看待？

沒有特別的感覺，不會在意這類的標籤也覺得不需要被標籤，我認為身為創作者很重要的一點是不被外界影響。

觀者的反饋或投射，有時候會覺得滿有趣的，往往得到的都是意想不到的答案，可以從他人的眼中看到自己作品不同的詮釋角度。

你的興趣是什麼？最近有沒有接觸到什麼讓你感覺深刻的東西？

騎車吧。最近在聽「老王樂隊」的歌，非常喜歡他們的詞曲。

哪位創作者是你的啟蒙？他的作品如何觸動到你？

我小時候很喜歡看五味太郎的繪本，像是《爸爸走丟了》、《我是第一個》等等，五味太郎畫的東西都很簡單又富有幽默感，我想這是讓我喜歡上畫圖的原因之一。

喜歡怎樣風格或什麼時期的藝術、設計作品？

帶有一點復古感的。

除了插畫以外，你會嘗試其他媒材的創作嗎？

會，木作、陶藝、書法等。

網絡時代，同樣是影像時代，對從事藝術、插畫、設計創作的你來說是否如魚得水？同時，面對圖像更短促的生命週期，你有何感想？

沒有如魚得水，畫圖很累耶。沒有特別想什麼，就是把圖畫好。

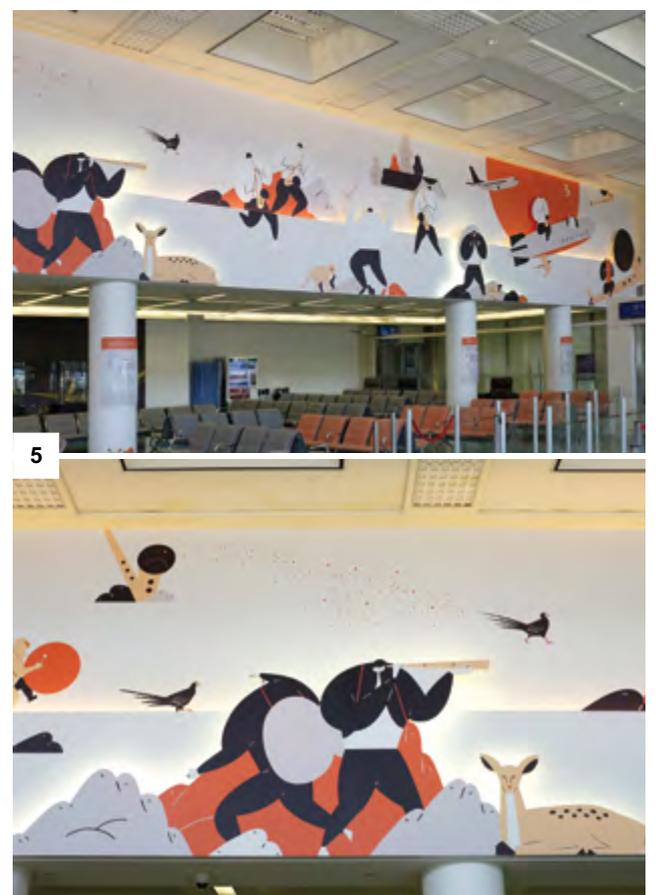
數碼媒體與紙本，哪樣是你比較喜愛的？

我比較喜歡紙本，喜歡拿到實體的感覺。

1. 以台南市東區為主題設計的文具組
2. 短篇圖本《光的詩人》(2017)
3. 入選 2017 波隆納插畫展的繪本作品《回家》(2016)。以一天為單位，以台北為範圍，以行政區域為路徑，對生長地的一個自我陳述。
4. 為臺北市政府觀光傳播局設計的觀光手冊系列
5. 位於桃園機場第一航廈，以土風和旅行為主題的候機室



4



5



鄧彧

台灣插畫家、平面設計師，新店人。喜愛紙張、印刷與旅行，以及各種實驗性質的創作。畢業於台灣藝術大學。2013 年成立個人工作室「TENG YU LAB」與插畫設計品牌「紙上行旅 PAPER TRAVEL」，專職插畫創作與平面設計的工作。作品「回家」一書入選 2017 年波隆那插畫展。

跨亞洲平面設計策展形態

Graphic West 7 : YELLOW PAGES

Text by 毛灼然、何佩珊@Milkxhake Photo courtesy of Kyoto ddd gallery



「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」展覽開幕講座
主持人：後藤哲也（大阪）、室賀清德（東京） 參與設計師：杉崎真之助（大阪）、SULKI & MIN（首爾）、毛灼然、何佩珊（香港）

2018年4月10日，由來自大阪OOO PROJECTS的策展人後藤哲也與香港MILKXHAKE設計工作室（毛灼然、何佩珊）共同策展的「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」於日本京都著名設計畫廊DDD GALLERY順利舉行。這次展覽，是以四年多前的「GRAPHIC WEST 5: TYPE TRIP TO OSAKA – TYPOGRAPHICS TI: 270」（策展人：後藤哲也，2013）及於香港舉行的「字旅—亞洲新銳平面設計展」（策展人：毛灼然、後藤哲也，2014）的延伸與變奏，三次展覽內容均不受地域所限，以亞洲為視點，介紹亞洲各地的設計師與文化生態。

我與後藤哲也第一次相遇始於2011年，當時他是日本字體設計協會（JAPAN TYPOGRAPHY ASSOCIATION）出版刊物《TYPOGRAPHICS TI:》的特約主編，期間進行了一個以探討亞洲字體設計為主概念的專題系列「TYPE TRIP」。後藤不希望雜誌只報道日本平面設計，於是與編輯團隊親身走訪亞洲七個主要城市：首爾、香港、新加坡、台北、深圳、曼谷與北京，直接與當地設計師對話，開始建立了亞洲設計交流平臺。編輯團隊訪問香港，我與後藤就在那時認識，交談下發現彼此對亞洲平面設計的願景與想法很相近，及後我更被邀請一同參與深圳和北京站的聯繫與採訪。「TYPE TRIP」的最終站是出發地大阪，以展覽及分享會「INTERVIEW」形式舉行，為整個旅程以「GRAPHIC WEST 5: TYPE TRIP TO OSAKA——TYPOGRAPHICS TI: 270」展覽作結。

其後，我與後藤一直努力嘗試把這種跨地域的展覽概

念與想法延伸，並於2014把「TYPE TRIP」帶到香港，於K11藝術空間成功舉辦了「字旅——亞洲新銳平面設計展」，以本土「書報攤」形態向公眾呈現亞洲七個城市的设计面貌。為了讓觀眾對字體設計有更多的互動交流，展覽亦加入了設計師講座、工作坊與導覽等，當時確實很受外界歡迎。

展覽結束後，後藤在日本殿堂級設計雜誌《IDEA》開始了名為「YELLOW PAGES」的專題欄目，深入研究亞洲城市與設計師於全球一體化、科技、文化、時代與環境影響下如何運作，及觀察彼此相同與相異之處，用跨領域的思維去看待設計。「YELLOW PAGES」第一期專題城市就是香港，我既是被訪者亦參與共同編輯工作，與後藤一起走訪亞洲不同城市，一邊開始以「MOBILE」流動形式透過網絡工作，旅程與設計師的訪問累積了很有趣的經驗，也因此啟發了我對平面設計的策展形態與思考。



台北平面設計師轟永真展區

跨平面

「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」的展開，是從後藤與來自首爾，負責該欄目版面設計也是這次展覽的主視覺平面設計師MIN CHOI在總結時的一番對話開始，兩人彼此認為平面設計不應只著眼於設計師，週邊的合作夥伴、客戶與受眾也非常重要、且更為有趣。這樣透過其他單位的視點，有助我們認識平面設計這行業及各個項目的全貌、讓大眾更了解構成不同城市之間的设计的生態與發展。是次展覽我們決定從NA KIM (首爾)、聶永真 (台北) 及小馬哥與橙子的 (北京) 三個不同城市的平面設計師出發，走訪他們的工作室、客戶、合作伙伴如出版社及印刷公司等、以及他們推薦的設計師朋友。然後我們把旅程記錄、觀察、分析一同於展覽中呈現，展品既是作品也是設計師與週邊合作伙伴的協作成果，當中也可以窺探到各個城市設計業界的環境與脈絡，這肯定較一般平面設計展覽展示的更為有趣。

跨形式

「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」展覽分成五個部份：首爾平面設計師NA KIM的展區，可以看到設計師如何涉及文化及藝術領域、美術館、印刷公司等，獨立出版社PROPAGANDA或THE BOOK SOCIETY書店是如何與設計師跨界合作；台北著名平面

設計師聶永真的展區則可見各種流行文化產物，如唱片專輯包裝、雜誌、書籍設計、以及一系列社會議題設計作品包括平權運動、太陽花學運以及總統選舉設計；來自北京著名書籍設計師小馬哥與橙子的展區，可見中國當代出版、印刷與文化產業三者的密切關係。有別於一般設計師，小馬哥與橙子的海報與書籍設計，如為中日韓三地跨界出版項目《書·築》的書籍設計作品《XX》更媲美工藝品，場內也同樣展示了此作的設計樣板與草圖。

是次展覽其餘兩個部份為日本著名設計雜誌《IDEA》的專題欄目「YELLOW PAGES」系列，與及名為「CITY TEXT/URE」的螢幕裝置作品，是後藤哲也與東京程式設計師萩原俊矢邀請參展設計師，以「時間」與「影像」為題一同進行的跨媒體項目。最後，來自神戶的展覽設計師久慈達也，以簡約物料打破傳統平面設計作品展的呈現方式，也頓時讓空間與視覺覺得很不一樣。

近年一有空，我便會遊走亞洲不同城市觀看設計展，鄰近地區如大陸、台灣及韓國平面設計水平也不斷地提高，設計師在社會能產生其影響力。反觀香港一直沒有太多深入探討平面設計的展覽，設計師作為策展人的也幾乎寥寥可數。是場地空間不夠，還是平面設計在香港從來沒有得到較大的重視，這確實是很值得我們去思考。



首爾平面設計師 NA KIM 展區



「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」
展覽策展人：後藤哲也 (大阪)、毛灼然、何佩珊 (香港) /
海報設計：SULKI & MIN (首爾)

「GRAPHIC WEST 7: YELLOW PAGES」

日期：2018年4月10日至6月23日

地點：京都DDD GALLERY (京都市右京區太秦上刑部町10)

時間：11:00 - 19:00

網頁：[HTTP://WWW.DNP.CO.JP/GALLERY/DDD/ENG/00000720](http://www.dnp.co.jp/gallery/ddd/eng/00000720)

2017年，《號外》繼續以推動本地文化創意為理念，從雜誌拓展成為一個跨媒體、多面向的生活品味平台，透過網站、APP、社交媒體等載體，啟發大家對美好生活的追求。《號外》今年以「連結」為思考命題，連結創意、連結文藝、連結世代；與社會進行深度對話，以國際視野，關注本土文化與發展，同時倡導生活美學欣賞，結合藝術創意、時尚與設計，為香港社會提出更美好的城市文化思考和想像。

訂閱《號外》將自動成為 City Howwhy Club 會員，盡享各項專屬訂戶優惠。
詳情請致電市場部 2250 8085 或電郵至 citymagazine@modernmedia.com.hk 查詢。

特約銷售地點：

*銷售點KAPOK只限PMQ分店

《號外》 訂閱優惠

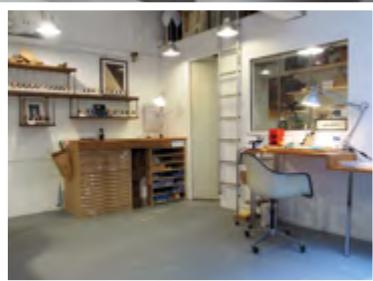
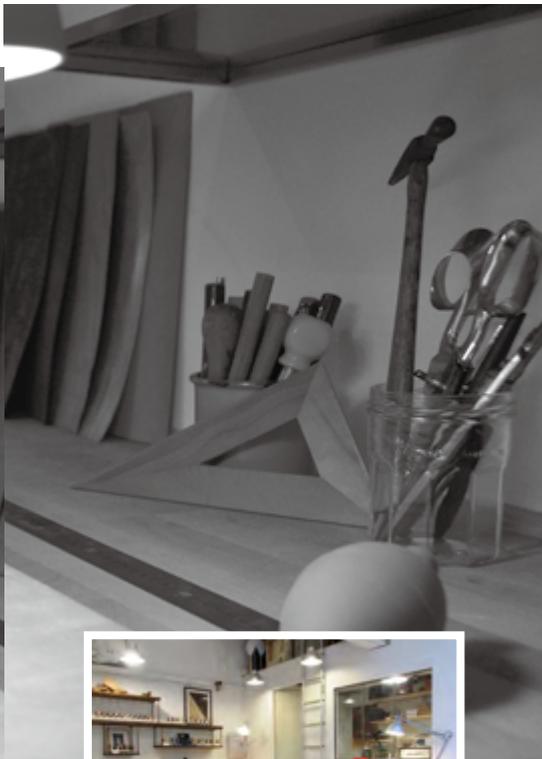
全年12期
原價HK\$480
HK\$432

FREE GIFT!
《號外》咖啡杯套裝一份*
顏色二選一
*只限全新正價訂開戶，數量有限，送完即止。
#禮品只限自取

《號外》辦公室：
香港仔黃竹坑道21號環匯廣場7樓
訂閱電話：2250 8090
訂閱電郵：city_cir@modernmedia.com.hk

法式時間奧義

Text by AL Photo Courtesy of interviewee



勞力是無止境，人們花一大筆積蓄去買名錶，買完又得埋頭工作去換取更多金錢。人到了30歲，除了一時虛榮，你還期望得到什麼？「手錶到現在仍然是某種地位的象徵，既然大家的目光總會停留在手腕上，何不以此作樂？」法籍設計師ANTONIN MERCIER在他30歲的時候創辦了手製腕錶品牌LAPS。離開工作5年的藝術世界投身設計，以老本行知識將錶盤化身微型畫廊，無論是歷史照片、畫作、有特別紋理的紙張等都可成為素材，每個款式載有其ARTIST STATEMENT；長方形配尼龍織紋錶帶，任何場合皆宜，隨性、不妥協。而且限量手工生產，作為一件AFFORDABLE ARTPIECE收藏的話，絕對值得。法國五月，ANTONIN 帶著 LAPS 來到香港，且聽聽他離開藝壇的紙醉金迷後，在自己的工作室有何搞作。



THE QUEEN
TABAC 26MM HD



GEORGIA
NAVY 26MM HD

售賣點：KAPOK

HOOK：HTTP://WWW.KA-POK.COM

SITE：5 ST FRANCIS STREET, WAN CHAI

作為香港市場的新面孔，可以簡單介紹LAPS嗎？

LAPS是來自法國巴黎的腕錶工房，每隻手錶都由全人手製作，限量生產，而每一個款式都有其專屬的歷史，或故事。

你的設計靈感主要是來自？

很多事物都賦予我無限靈感：例如盧旺達最後一位皇后令我創造了《THE QUEEN》，《GEORGIA》那位女模特兒，或者隨機遇上的某一位工藝師傅，他們統統都是我的靈感來源。

你本來是從事藝術相關工作的？為何離開？

父親在拍賣行工作，我可以說是在藝術世界裡長大的。畢業後曾在巴黎一個藝術博覽主辦機構待過5年，發覺想要轉變，令自己可以在創作上得到更多啟發，於是就去學造錶。成立LAPS之後，我對藝術的熱度並沒有減退，有時間我仍然會到跳蚤市場及DROUOT（巴黎德魯奧拍賣行）流連。

為何會對腕錶設計生起興趣？

社會上仍有很多人認為腕錶是身份地位的象徵，我卻想以此作樂，為它加點玩味。對我來說，真正的奢華是稀有而非價值，所以我決定限量生產。

時間對你來說是……？

總是太長或者太短。

潮流反復不定，怎樣才可在市場上站得住腳？

要對自己的選材與創作有信心，不輕易為人所動，才能成為經典。我的作品都不是為大眾而作的，只想獻給懂得欣賞的人。

下一步計劃是什麼？可以透露一下嗎？

非常多！我剛完成了日本鄉郊之旅，認識了當地的工藝師傅，還想跟他們一起研發新款式！此外，我手上正在製作一款非常限量的設計，不過，目前請先讓我賣個關子，成品不日公佈。



PUBLISHED BY CITY MAGAZINE
PUBLISHER ALAIN DEROCHE
MANAGING EDITOR ALICE LEUNG
WRITER YAUU
DESIGNED BY TOMO CHAN
BRAND MANAGER TIFFANY LO

DESIGN PARTNER

hk^c
Hong Kong Design Centre
香港設計中心

SUPPORTED BY

DFA
AWARDS

香港設計總會
HONG KONG FEDERATION
OF DESIGN ASSOCIATIONS

HKDA
HONG KONG
FASHION
DESIGNERS
ASSOCIATION
香港時尚設計師協會

卅
FASHION FARM FOUNDATION

HKIDA
HONG KONG INTERIOR DESIGN ASSOCIATION
香港室內設計協會

hkipp
Hong Kong Institute of Professional Photographers

HKTDC
香港貿易發展局

Ka